

weiteren Prüfung und Entscheidung zurückzuverweisen.

6. Die mündliche Verhandlung am 11. Januar 1983 wäre unnötig gewesen, wenn die Beschwerdegegner die obenerwähnten für die Entscheidung maßgeblichen Tatsachen dem EPA gegenüber zu einem früheren Zeitpunkt bekanntgegeben hätten. Es entspricht daher der Billigkeit, den Beschwerdegegnern nach Artikel 104(1) EPÜ aufzuerlegen, der Beschwerdeführerin die ihr durch die mündliche Verhandlung entstandenen Kosten zuersetzen.

Die Beschwerdegegner hatten die Möglichkeit, gegen die ausdrücklich nach Artikel 104 EPÜ mögliche Kostenentscheidung in ihrem Schreiben vom 23. Dezember 1982, in dem sie erklärt hatten, an der Sitzung nicht teilzunehmen, Stellung zu nehmen. Da davon auszugehen ist, daß die am Verfahren vor dem EPA Beteiligten die anzuwendenden vertraglichen Bestimmungen kennen, ist es nicht notwendig, sie ausdrücklich darauf hinzuweisen.

Aus diesen Gründen wird wie folgt entschieden:

1. Die Zwischenentscheidung der Einspruchsabteilung vom 11. November 1981 wird aufgehoben.
2. Die Angelegenheit wird an die Einspruchsabteilung zur weiteren Entscheidung zurückverwiesen.
3. Die Beschwerdegegner haben der Beschwerdeführerin die ihr durch die mündliche Verhandlung vom 11. Januar 1983 entstandenen Kosten zu ersetzen.

* Amtlicher Text.

**Entscheidung der Technischen Beschwerdekammer 3.5.1 vom 3. März 1983
T 13/82***

Zusammensetzung der Kammer:

Vorsitzender: G. Korsakoff
Mitglied: O. Bossung
Mitglied: J. van Voorthuizen

**Anmelder: Brown, Boveri & Cie A.G.
Stichwort: "Beschwerdebegründung /BBC"**

**EPÜ Artikel 108, 122
Regeln 65(1), 67**

"Wiedereinsetzung — notwendige Darlegungen" — "Beschwerdegebühr — keine Rückzahlung bei verspäteter Begründung"

Leitsatz

I. Enthält ein Beschwerdeschreiben keine Ausführungen, die sich als Beschwerdebegründung werten lassen, so ist die Beschwerde unzulässig, wenn nicht innerhalb der in Artikel 108 Satz 3 genannten Frist eine schriftliche Begründung

* Amtlicher Text.

6. The oral proceedings on 11 January 1983 would have been unnecessary if the respondents had communicated to the EPO at an earlier stage the above-mentioned facts pertinent to the decision. For reasons of equity, therefore, the respondents should be required pursuant to Article 104(1) EPC to reimburse to the appellant the costs he incurred as a result of the oral proceedings.

The respondents could have objected to an eventual decision on costs, expressly provided for in Article 104 EPC, in their letter of 23 December 1982 in which they stated that they would not be attending the proceedings. Parties to proceedings before the EPO must be presumed to be familiar with the relevant provisions of the Convention and it is therefore not necessary to bring those provisions to their attention.

For these reasons, it is decided that:

1. The interlocutory decision of the Opposition Division dated 11 November 1981 is set aside.
2. The matter is remitted to the Opposition Division for a further decision.
3. The respondents must reimburse to the appellant the costs he incurred as a result of the oral proceedings on 11 January 1983.

* Translation.

**Decision of the Technical Board of Appeal 3.5.1 dated 3 March 1983
T 13/82***

Composition of the Board:

Chairman: G. Korsakoff
Member: O. Bossung
Member: J. van Voorthuizen

**Applicant: Brown, Boveri & Cie A.G.
Headword: "Statement of Grounds of appeal/BBC"**

**EPC Articles 108, 122
Rules 65(1), 67**

"Re-establishment of rights — nature of supporting submissions" — "Fee for appeal — no refund if Statement of Grounds submitted late"

Headnote

I. If the notice of appeal does not contain anything that can be regarded as a Statement of Grounds, the appeal is inadmissible unless a written Statement of Grounds is received by the EPO within the time limit set in Article 108, third

* Translation.

sition et statue à nouveau.

6. La procédure orale fixée au 11 janvier 1983 eut été superflue si les intimés avaient porté plus tôt à la connaissance de l'OEB les faits précédemment mentionnés, qui étaient déterminants pour l'issue du litige. L'équité exige donc que les intimés remboursent à la requérante, conformément à l'article 104(1) de la CBE, les frais qu'elle a dû exposer à l'occasion de la procédure orale.

Les intimés avaient la possibilité de prendre position à l'encontre d'une éventuelle décision mettant à leur charge la totalité des frais, comme le prévoit explicitement l'article 104 de la CBE, dans la lettre du 23 décembre 1982 où ils déclareraient ne pas être en mesure de comparaître à l'audience. Les parties à une procédure devant l'OEB étant censées connaître les dispositions conventionnelles applicables, il n'est pas nécessaire de les leur signaler expressément.

Par ces motifs, il est statué comme suit:

1. La décision intermédiaire de la Division d'opposition en date du 11 novembre 1981 est annulée.
2. L'affaire est renvoyée à la Division d'opposition pour qu'elle statue à nouveau.
3. Les intimés rembourseront à la requérante les frais qu'elle a dû exposer à l'occasion de la procédure orale du 11 janvier 1983.

* Traduction.

**Décision de la Chambre de recours technique du 3 mars 1983
T 13/82***

Composition de la Chambre:

Président: G. Korsakoff
Membre: O. Bossung
Membre: J. van Voorthuizen

**Demandeur: Brown, Boveri & Cie A.G.
Référence: "Mémoire exposant les motifs du recours/BBC"**

Articles 108, 122; règles 65(1), 67 de la CBE

"Restitutio in integrum — faits et justifications nécessaires" — "Taxe de recours — remboursement non accordé en cas de présentation tardive du mémoire exposant les motifs du recours"

Sommaire

I. Si un acte de recours ne contient pas d'éléments susceptibles d'être considérés comme exposant les motifs du recours, le recours est irrecevable, à moins qu'un mémoire exposant par écrit les motifs du recours ne parvienne à l'OEB dans le

* Traduction.

dung beim EPA eingeht.

II. Eine Wiedereinsetzung kann unter den in der Entscheidung der Juristischen Beschwerdekammer J 05/80 vom 7. Juli 1981 (ABI. EPA 1981, 343) genannten Voraussetzungen gerechtfertigt sein, wenn ein Fehlverhalten einer Hilfsperson vorliegt. Notwendig ist dabei jedoch, daß ein Tatbestand, der ein solches Fehlverhalten als Ursache des Versäumnisses zumindest als wahrscheinlich erscheinen läßt, schlüssig dargelegt und glaubhaft gemacht wird.

III. Ist eine Beschwerde allein deswegen als unzulässig zu verwerfen weil die Beschwerdebegründung nicht rechtzeitig eingereicht wurde, so wird die Beschwerdegebühr nicht zurückgezahlt.

Sachverhalt und Anträge

I. Die Beschwerde richtet sich gegen die Entscheidung der Prüfungsabteilung des Europäischen Patentamts vom 17. Juli 1981, mit der die Anmeldung Nr. 79 10 1992.0 (Veröffentlichungsnr. 0 007 429) zurückgewiesen wurde. Die Entscheidung wurde am Tage ihres Erlasses durch Einschreiben mit Rückschein an die Anmelderin abgesandt. Die Anmelderin legte die Beschwerde mit Schreiben vom 28. August 1981, eingegangen am 31. August 1981, ein und zahlte die Beschwerdegebühr am 9. September 1981. Das Beschwerdeschreiben enthält keinerlei Ausführungen, die als Beschwerdebegründung gewertet werden könnten, sondern vielmehr die Ankündigung: "Die Beschwerdebegründung wird nachgereicht".

II. Die Beschwerdebegründung vom 3. Februar 1982 ging erst am 11. Februar 1982 ein, nachdem die Anmelderin durch Telefonanruf des EPA vom 21. Januar 1982 auf das Fehlen der Beschwerdebegründung aufmerksam gemacht worden war. In der Beschwerdebegründung wurde die Auffassung vertreten, daß das EPÜ für den Fall der Nichteinreichung einer Beschwerdebegründung keine Sanktion vorsehe. Hilfsweise wurde unter Zahlung der Gebühr Wiedereinsetzung in den vorigen Stand beantragt.

III. Zur Begründung des Wiedereinsetzungsantrags wurde vorgetragen, daß bei Einlegung der Beschwerde ausdrücklich und nachdrücklich an eine zuverlässige Hilfskraft die Weisung gegeben worden sei, die Akte rechtzeitig zur Fertigung der Beschwerdebegründung wieder vorzulegen. Diese Wiedervorlage sei nicht erfolgt. Es sei unerklärlich, wie dies angesichts der im Betrieb geübten dreifachen Fristenüberwachung möglich gewesen sei. Diese erfolge durch zentral verwahrte Fristenkarte, dezentral beim einzelnen Sekretariat verwahrtes Doppel dieser Karte und Eintragung im Fristenkalender der Hilfskraft. Der Geschehensablauf, der zu dem Versäumnis geführt habe, sei nicht mehr zu ermitteln. Es

* Amtlicher Text.

sentence.

II. Re-establishment of rights may be justified under the conditions set out in Decision J 05/80 dated 7 July 1981 (OJ EPO 1981, p. 343) in the event of a wrongful act or omission on the part of an assistant. However, first of all a conclusive case must be made, setting out and substantiating the facts, for the probability that such a wrongful act or omission was instrumental in the failure to meet the time limit.

III. If an appeal is to be rejected as inadmissible solely because the Statement of Grounds was not filed in due time the fee for appeal is not refundable.

Summary of Facts and Submissions

I. The appeal contests the decision of the Examining Division of the European Patent Office dated 17 July 1981 refusing application No. 79 10 1992.0 (publication number 0 007 429). The decision was dispatched by registered letter with advice of delivery to the applicant on the day it was given. The applicant filed the appeal by letter dated 28 August 1981, received on 31 August 1981, and paid the fee for appeal on 9 September 1981. The notice of appeal contains nothing that could be regarded as a Statement of Grounds but simply announces that the Statement of Grounds will be filed later.

II. The Statement of Grounds dated 3 February 1982 was only received on 11 February 1982 after the applicant's attention had been drawn to its absence in a telephone call from the EPO on 21 January 1982. The Statement expressed the view that the EPC does not prescribe a penalty for failure to file a Statement of Grounds. In the alternative, re-establishment of rights was requested and the corresponding fee was paid.

III. In support of the application for re-establishment of rights it was pointed out that when the appeal was filed a reliable assistant was given express and emphatic instructions to re-submit the dossier in time for the Statement of Grounds to be prepared. The dossier was not re-submitted as instructed, unaccountably in view of the triple time-limit control system operated in the firm, comprising a centralised date card, a decentralised duplicate of the card kept in the relevant secretariat and entry in the assistant's diary. It was no longer possible to trace the events that led to the time limit being overstepped but it was suspected that the assistant forgot to make the entry in his diary. In

* Translation.

délai prévu à l'article 108, troisième phrase de la CBE.

II. Selon les conditions énoncées dans la décision J 05/80 de la Chambre de recours juridique en date du 7 juillet 1981 (JO de l'OEB n° 9/1981 p 343) la restitutio in integrum peut être justifiée lorsqu'il y a un comportement fautif de la part d'un auxiliaire. Il est cependant nécessaire d'exposer de manière concluante et d'établir de façon vraisemblable les faits qui font apparaître un tel comportement comme la cause tout au moins probable de l'inobservation d'un délai.

III. La taxe de recours n'est pas remboursée, lorsque le recours doit être rejeté comme irrecevable pour la seule raison que le mémoire en exposant les motifs n'a pas été présenté en temps voulu.

Exposés des faits et conclusions

I. Le recours est dirigé contre la décision de la Division d'examen de l'Office européen des brevets en date du 17 juillet 1981, rejetant la demande n° 79 101 992.0 (numéro de publication 0 007 429). Ladite décision a été envoyée à la demanderesse sous pli recommandé avec accusé de réception, le jour même où elle a été rendue. Par lettre du 28 août 1981, parvenue à l'OEB le 31 août 1981, la demanderesse a formé le recours, et elle a acquitté la taxe de recours le 9 septembre 1981. L'acte de recours ne contient pas d'éléments susceptibles d'être considérés comme exposant les motifs du recours, mais se borne à annoncer que "le mémoire exposant les motifs du recours sera produit ultérieurement".

II. Le mémoire exposant les motifs du recours, en date du 3 février 1982, n'est parvenu à l'OEB que le 11 février 1982, après que l'OEB eut signalé par téléphone à la demanderesse, le 21 janvier 1982, l'absence dudit mémoire. Il y est allégué que la CBE ne prévoit aucune sanction pour la non-présentation du mémoire exposant les motifs du recours. La restitutio in integrum a été demandée à titre subsidiaire et la taxe correspondante a été acquittée.

III. A l'appui de la requête en restitutio in integrum, la demanderesse a déclaré qu'au moment de former le recours des instructions formelles avaient été données à un auxiliaire digne de confiance, afin qu'il présente à nouveau le dossier en temps voulu pour l'établissement du mémoire exposant les motifs du recours. Or, le dossier n'a pas été présenté à nouveau, et la demanderesse ne s'explique pas comment cette omission a pu se produire, étant donné la triple surveillance exercée sur les délais dans l'entreprise, à savoir à la fois au moyen d'une fiche ad hoc conservée dans un fichier centralisé, d'un duplicata de cette fiche conservé au secrétariat concerné dans un fichier décentralisé et de

* Traduction.

werde vermutet, daß die Hilfskraft die Eintragung in ihrem Kalender vergessen habe. Nach Rückfrage des Berichterstatters über den Gebrauch des Fristensystems wurde ergänzt, daß die Hilfskraft wahrscheinlich "die Fristenkarte schon nach Einlegung der Beschwerde als erledigt zurückgegeben habe". Die Kammer wies in einem weiteren Schreiben darauf hin, daß bei diesem Sachvortrag das geschilderte Überwachungssystem (Karteikarten wie Kalender) offensichtlich nicht benutzt worden sei. Die Anmelderin versicherte erneut, daß der Hilfskraft die notwendige Anweisung ausdrücklich gegeben worden, im übrigen aber der Geschehensablauf nicht mehr nachvollziehbar sei.

response to a query from the rapporteur, it was added that the assistant had probably returned the time-limit card as redundant once the notice of appeal had been filed. In a further letter, the Board pointed out that according to the facts as stated the control system described (date cards plus diary) had obviously not been used. The applicant reiterated that the assistant had been given the necessary express instructions but that apart from that it was no longer possible to establish what had happened.

l'inscription du délai dans le calendrier tenu par l'auxiliaire. Il n'a pas été possible de reconstituer l'enchaînement des circonstances qui ont abouti à l'inobservation du délai, mais le demanderesse suppose que l'auxiliaire a omis d'inscrire le délai dans son calendrier. Après que le rapporteur eut demandé un complément d'informations concernant le fonctionnement du système de surveillance des délais, il lui a été indiqué que l'auxiliaire avait probablement "rendu la fiche dès après la formation du recours, considérant que la procédure était terminée" à ce stade. La Chambre a souligné, dans une nouvelle correspondance, que cet exposé des faits révélait que le système de surveillance décrit plus haut (fiches et calendrier) n'avait manifestement pas été utilisé. La demanderesse a réaffirmé que l'auxiliaire avait bien reçu les instructions formelles nécessaires, mais qu'au demeurant il n'était plus possible de reconstituer le déroulement des faits.

Entscheidungsgründe

1. Die Zulässigkeit der Beschwerde hängt davon ab, ob dem hilfsweise gestellten Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand in die Frist zur Einreichung der Beschwerdebegründung stattgegeben wird. Entgegen der Auffassung der Anmelderin hält das EPÜ im Falle der Versäumung dieser in Artikel 108 Satz 3 vorgesehenen Frist sehr wohl eine Sanktion bereit, nämlich die Verwerfung der Beschwerde als unzulässig. Dies ergibt sich aus der eindeutigen Bezugnahme in Regel 65(1) auf Artikel 108 EPÜ. Diese Regel macht in drei sprachlichen Varianten ("maßgebenden Fristen — the relevant time limit — de l'un ou l'autre des délais") deutlich, daß die Versäumung sowohl der in Artikel 108 Satz 1 wie der in Satz 3 genannten Frist zur "Verwerfung der Beschwerde als unzulässig" führt. Dieses Ergebnis wurde zwar auf der Münchner Diplomatischen Konferenz von einer Delegation in seiner Wünschbarkeit in Frage gestellt (Berichte S. 53 Rd. Nr. 460-466). Drei Delegationen haben sich aber für dieses Ergebnis ausgesprochen und der Konferenz die ihr vorliegenden Texte von Artikel 108 (damals 107) und Regel 65 (damals 66) in diesem Sinne interpretiert. Die Konferenz hat dieser Interpretation des Übereinkommens nicht widersprochen. Da das Beschwerdeschreiben selbst keine Ausführungen enthält, die sich als Beschwerdebegründung werten lassen, kommt es auf die Entscheidung über den hilfsweise gestellten Antrag auf Wiedereinsetzung an.

2. Der Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand in die Frist zur Einreichung der Beschwerdebegründung erfüllt die formalen Voraussetzungen von Artikel 122(2) und (3) EPÜ.

3. Der Antrag wäre nur begründet, wenn nach vorgetragener und glaubhaft gemachten Tatsachen die Anmelderin allen nach den gegebenen Umständen gebo-

Reasons for the Decision

1. The question of the appeal's admissibility depends on whether the alternative, namely re-establishment of rights in respect of the time limit for filing the Statement of Grounds, is allowed. Contrary to what the applicant says, the EPC most certainly does prescribe a penalty in the event of failure to meet this time limit laid down in Article 108, third sentence, EPC, namely rejection of the appeal as inadmissible pursuant to Rule 65(1) EPC which clearly refers to Article 108 EPC. In all three languages (*maßgebenden Fristen — the relevant time limit — de l'un ou l'autre des délais*) this Rule makes it quite clear that failure to meet either the time limit under Article 108, first sentence, or that under Article 108, third sentence, results in "rejection of the appeal as inadmissible". While the desirability of this consequence was questioned by one delegation at the Munich Diplomatic Conference (Minutes, p. 52, points 460-466), three delegations spoke in favour of it and the Conference interpreted the texts submitted to it of Article 108 (then 107) and Rule 65 (then 66) in that way. The Conference did not contradict this interpretation of the Convention. Since the notice of appeal itself does not contain anything that could be regarded as a Statement of Grounds, the whole question depends on the decision on the application for re-establishment of rights, filed in the alternative.

2. The application for re-establishment of rights in respect of the time limit for filing the Statement of Grounds complies with the formal requirements of Article 122(2) and (3) EPC.

3. The application would be duly supported only if it was clear from the facts set out and substantiated that the applicant had taken all due care required by

Motifs de la décision

1. La recevabilité du recours dépend de la question de savoir si la restitutio in integrum quant au délai de dépôt du mémoire exposant les motifs du recours, demandée à titre subsidiaire, doit être accordée. Contrairement à ce qu'allègue la demanderesse, la CBE prévoit parfaitement en cas d'inobservation de ce délai, visé à l'article 108, troisième phrase, une sanction consistant à rejeter le recours comme irrecevable, en application de la règle 65(1) de la CBE, qui se réfère explicitement audit article 108. Cette règle, énoncée en trois langues ("*maßgebenden Fristen — the relevant time limit — de l'un ou l'autre des délais*"), précise clairement dans chaque cas que l'inobservation tant du délai fixé par la première phrase que de celui fixé par la troisième phrase de l'article 108 provoque le "rejet du recours pour irrecevabilité". S'il est vrai que l'opportunité de cette conséquence a été mise en doute par une délégation à la Conférence diplomatique de Munich (Procès-verbaux, p. 56, points 460 à 466), trois délégations se sont prononcées en sa faveur et ont interprété dans ce sens les textes de l'article 108 (alors l'article 107) et de la règle 65 (alors la règle 66). La Conférence n'a pas contredit cette interprétation de la Convention. Ainsi, l'acte de recours ne contenant pas d'éléments susceptibles d'être considérés comme exposant les motifs du recours, tout dépend de la décision concernant la requête subsidiaire en restitutio in integrum.

2. La requête en restitutio in integrum quant au délai de présentation du mémoire exposant les motifs du recours satisfait aux conditions de forme énoncées à l'article 122(2) et (3) de la CBE.

3. La requête n'aurait été fondée que si les faits et justifications invoqués à son appui avaient montré que la demanderesse a fait preuve de toute la vigi-

* Amtlicher Text.

* Translation.

* Traduction.

tene Sorgfalt zur Wahrung der Frist beachtet hätte. Dabei würde ihr ein Fehlverhalten einer Hilfsperson unter den in der Entscheidung der Juristischen Beschwerdekammer J 05/80 vom 7. Juli 1981 (ABI. EPA 1981, 343) genannten Voraussetzungen nicht angelastet. Dies setzt jedoch voraus, daß überhaupt ein Tatbestand schlüssig dargelegt und glaubhaft gemacht wird, der ein Fehlverhalten einer Hilfsperson als Ursache des Versäumnisses zumindest als wahrscheinlich erscheinen läßt. Die Möglichkeit allein eines Fehlverhaltens der Hilfsperson genügt zur Entlastung des Anmelders nicht. Die Kammer ist, wie sie der Anmelderin mitgeteilt hat, aufgrund der Sachschilderung zu der Auffassung gekommen, daß die vorgesehenen Mittel des Fristüberwachungssystems (Karteikarten wie Kalender) überhaupt nicht gebraucht worden sind. Daher erscheint der Kammer die Wahrscheinlichkeit, daß ein Weisungsfehler vorliegt, nicht geringer als die Möglichkeit, daß ein Ausführungsfehler, d. h. ein Fehlverhalten der Hilfskraft, gegeben ist. Da die Hilfskraft überhaupt keines der Vormerkungsmittel benutzt hat, spricht eine gewisse Wahrscheinlichkeit für einen Weisungsfehler. Es fehlt daher ein schlüssiger und glaubhaft gemachter Sachvortrag, aufgrund dessen die Kammer davon ausgehen könnte, daß die Anmelderin alle zur Fristwahrung erforderliche Sorgfalt beobachtet hat. Daher kann dem Wiedereinsetzungsantrag nicht stattgegeben werden.

4. Eine Rückzahlung der Beschwerdegebühr ist im vorliegenden Fall von der Anmelderin nicht beantragt. Dessen ungeachtet kann sie von Amts wegen geprüft werden, was sich aus Regel 67 und Artikel 114(1) EPÜ ergibt (vgl. auch J 07/80 in ABI. EPA 1982, 391).

5. Da die Beschwerde ausschließlich deswegen als unzulässig verworfen werden muß, weil die Beschwerdebegründung nicht rechtzeitig einging, stellt sich die Frage, ob in einem solchen Fall die Beschwerdegebühr zurückzuzahlen ist. Es kann dabei dahingestellt bleiben, ob bei Versäumnis eines der beiden anderen Zeiterfordernisse (Beschwerdeeinlegung — Gebühreinzahlung) die Beschwerdegebühr zurückgezahlt werden kann (s. hierzu J 21/80 in ABI. EPA 180, 101; J 16/82 vom 2. März 1983, in ABI. EPA 7/1983, 262; T 41/82 in ABI. EPA 1982, 256).

6. Unabhängig davon, daß nach den genannten Entscheidungen bei verspäteter Gebühreinzahlung (möglicherweise auch bei rechtzeitiger Zahlung, aber verspäteter Beschwerdeeinlegung) die Rückzahlbarkeit der Gebühr bejaht werden kann gilt dies nicht, wenn die Unzulässigkeit der Beschwerde allein auf der Verspätung der Beschwerdebegründung beruht. Dies mag zunächst als uribillig erscheinen, zumal im vorlie-

the circumstances to observe the time limit. Then he would not be held liable for a wrongful act or omission on the part of an assistant under the conditions set out in Decision J 05/80 of the Legal Board of Appeal of 7 July 1981 (OJ EPO 1981, p. 343). However, first of all a conclusive case must be made, setting out and substantiating the facts, for the probability — at least — that a wrongful act or omission on the part of an assistant was the cause of the failure to meet the time limit: the mere possibility is not sufficient to exculpate the applicant. The Board's conclusion, as conveyed to the applicant, is that on the basis of the facts presented the available means under the time-limit control system (date cards and diary) were not used at all. Accordingly, a deficiency in the instructions given appears no less probable than a wrongful act or omission on the part of the assistant. As the assistant did not use any of the means at his disposal, deficient instructions would seem the likelier explanation. Since, therefore, a conclusive and substantiated case that would persuade the Board that the applicant took all due care required by the circumstances has not been made, the application for re-establishment of rights cannot be granted.

4. Although the applicant has not requested a refund of the fee for appeal, this possibility can be considered by the Board of its own motion in accordance with Rule 67 and Article 114(1) EPC (cf. also J 07/80 in OJ EPO 1982, p. 391).

5. Since the appeal has to be rejected as inadmissible solely because the Statement of Grounds was not filed in due time, the question arises whether the fee for appeal has to be refunded in such a case. The question of whether it can be refunded where one of the other two time limits has not been met (filing of the notice of appeal, payment of the fee) need not be gone into here (cf. J 21/80 in OJ EPO 1980, p. 101, J 16/82 of 2 March 1983, in OJ EPO 7/1983, p. 262, and T 41/82 in OJ EPO 1982, p. 256).

6. While it was concluded in the aforementioned decisions that the fee could be refunded if it was paid late (possibly even if the payment was in time but the notice of appeal was filed late), the same does not apply if the appeal is inadmissible solely because the Statement of Grounds was not filed in due time. At first sight this might seem inequitable especially as in the present case there is no doubt that the applicant did not file

lance nécessitée par les circonstances, en vue d'observer le délai prescrit. Un comportement fautif d'un auxiliaire n'aurait alors pas été imputable à la demanderesse, selon les conditions énoncées dans la décision J 05/80 de la Chambre de recours juridique en date du 7 juillet 1981 (JO n° 9/1981, p. 343). Or, pour cela, il aurait tout d'abord fallu que la demanderesse expose de manière concluante et établisse de façon vraisemblable les faits qui font apparaître un tel comportement comme la cause tout au moins probable de l'inobservation du délai. La possibilité d'un comportement fautif de l'auxiliaire ne suffit pas à elle seule à décharger le demandeur. Comme elle l'a notifié à la demanderesse, la Chambre est d'avis que, compte tenu des faits exposés, les moyens prévus pour la surveillance des délais (fiches et calendrier) n'ont absolument pas été utilisés. En conséquence, elle estime que la probabilité d'une erreur dans les instructions données n'est pas moins grande que celle d'une erreur d'exécution, c'est-à-dire d'un comportement fautif de l'auxiliaire. Celui-ci n'ayant utilisé aucun des moyens de surveillance disponibles, il est plus probable qu'il s'agit d'une erreur au niveau des instructions. Faute donc d'un exposé des faits concluant et vraisemblable, qui aurait permis à la Chambre de supposer que la demanderesse a fait preuve de toute la vigilance nécessitée pour l'observation du délai, il ne peut être fait droit à la requête en restitutio in integrum.

4. Bien que la demanderesse n'ait pas présenté de requête en remboursement de la taxe de recours, la Chambre peut examiner d'office cette possibilité, en vertu de la règle 67 et de l'article 114(1) de la CBE (cf. également décision J 07/82, publiée dans le JO de l'OEB n° 10/1982, p. 391).

5. Le recours devant être rejeté comme irrecevable uniquement parce que le mémoire en exposant les motifs n'a pas été présenté dans le délai prescrit, la question se pose de savoir si la taxe de recours doit être remboursée en pareil cas. Il n'est pas nécessaire de se prononcer ici sur la possibilité d'un remboursement de la taxe de recours en cas d'inobservation de l'un des deux autres délais — qui concernent respectivement la formation du recours et le paiement de la taxe — (cf. décisions J 21/80, JO de l'OEB n° 4/1981, p. 101; J 16/82 du 2 mars 1983, JO de l'OEB n° 7/1983, p. 262; T 41/82, JO de l'OEB n° 7/1982, p. 256).

6. Si les décisions susmentionnées énoncent que la taxe de recours peut être remboursée, lorsqu'elle a été acquittée tardivement (voire lorsqu'elle a été acquittée en temps voulu, mais que le recours a été formé tardivement), il n'en va pas de même dans les cas où l'irrecevabilité du recours se fonde uniquement sur la présentation tardive du mémoire qui en expose les motifs. Cela peut sembler inéquitable à première

genden Fall kein Zweifel daran besteht, daß die Anmelderin die Beschwerde nicht nur rein vorsorglich eingelegt hat. Sie war vielmehr bereits bei Beschwerdeeinlegung entschlossen, ein Beschwerdeverfahren durchzuführen. Die Unterlassung der Beschwerdebegründung war ein echtes, wenn auch nicht nach dem Maßstab von Artikel 122(1) EPÜ entschuldbares Versäumnis.

7. Das System der sog. "getrennten Fristen" für Beschwerdeeinlegung und Begründung wurde auf der Münchner Diplomatischen Konferenz noch einmal eingehend erörtert (vgl. Berichte S. 53, Nr. 447-466). Dabei hat eine Delegation (Rd.-Nr. 465) ausdrücklich gesagt, daß ihres Erachtens im Falle einer verspäteten Beschwerdebegründung die Beschwerdegebühr nicht zurückgezahlt werden dürfe. Dieser Meinung ist zuzustimmen. Dies aber nicht, weil sie die Schlußfolgerung einer Delegation aus der vorangegangenen Konferenzverhandlung war. Vielmehr deswegen, weil sie den System der "getrennten Fristen" nach der Konzeption der Konferenz entspricht. Durch dieses System soll lediglich, wie die zitierten Verhandlungen zeigen, mehr Frist für eine gute Begründung gegeben werden. Verhindert werden sollte dabei aber, daß die Beschwerde rein vorsorglich eingelegt, deren Endgültigkeit dann von der Abgabe oder Nichtabgabe der Begründung abhängig bleibt und bei Nichtabgabe die Rückzahlung der Gebühr beansprucht wird. Solches war im vorliegenden Fall, wie gesagt, nicht die Absicht der Anmelderin. Dennoch kann ihr Fall von dem Fall einer rein vorsorglich fristwährenden Beschwerdeeinlegung nicht grundsätzlich unterschieden werden (s. hierzu auch T 41/82 in ABI. EPA 1982, 256). Dem System der getrennten Fristen entsprechend kann daher bei Nichtabgabe oder Verspätung der Beschwerdebegründung die Beschwerdegebühr nicht zurückgezahlt werden.

Aus diesen Gründen

wird wie folgt entschieden:

1. Der Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand in die Frist zur Abgabe der Beschwerdebegründung wird zurückgewiesen.
2. Die Beschwerde wird als unzulässig verworfen.

the appeal merely as a precautionary measure but had every intention of proceeding with the appeal when he filed the notice thereof. The failure to file the Statement of Grounds was a genuine omission, though not excusable for the purposes of Article 122(1) EPC.

7. The "separate time limits" for filing the appeal and the Statement of Grounds were the subject of further detailed discussion at the Munich Diplomatic Conference (cf. minutes, p. 51, points 447 to 466). One delegation (point 465) made the precise point that the fee for appeal should not, in its view, be refunded if the Statement of Grounds were not filed in time. The Board takes the same view, not because it was the conclusion reached by one delegation after the discussion at the Conference but because it is in line with the "separate time limits" concept adopted by the Conference. From the Conference discussions it is clear that the sole purpose of this arrangement was to give more time for a proper Statement of Grounds to be drawn up. A situation was to be avoided in which an appeal would be filed merely as a precautionary measure with the decision to proceed being signified by filing the Statement of Grounds and a refund being claimed otherwise. While this was not the course contemplated by the applicant in the present case, no distinction of principle can be made between his case and that of a mere precautionary filing aimed at extending the time limit (cf. T 41/82 in OJ EPO 1982, p. 256). Under the "separate time limits" arrangement, therefore, the fee for appeal cannot be refunded if the Statement of Grounds is not filed or filed late.

For these reasons,

it is decided that:

1. The application for re-establishment of rights in respect of the time limit for filing the Statement of Grounds of appeal is refused.
2. The appeal is rejected as inadmissible.

vue, d'autant qu'il ne fait aucun doute en l'espèce que la demanderesse n'a pas introduit le recours par simple mesure de précaution. Elle était bien au contraire déjà résolue à engager une procédure de recours, au moment où elle a formé le recours. Le défaut de présentation du mémoire exposant les motifs du recours constitue une véritable, omission quoique non excusable selon les critères de l'article 122(1) de la CBE.

7. Le principe de la "séparation des délais", c'est-à-dire un délai pour former le recours et l'autre pour en exposer les motifs, a encore fait l'objet d'une discussion approfondie lors de la Conférence diplomatique de Munich (cf. Procès-verbaux, p. 55 et 56, points 447 à 466). Une délégation (point 465) a expressément déclaré qu'à son avis la taxe de recours ne devrait pas être remboursée, lorsque les motifs du recours n'ont pas été exposés dans les délais. La Chambre partage cet avis, non parce qu'il représente la conclusion formulée par une délégation au terme de la discussion lors de ladite Conférence, mais parce qu'il est dans le droit fil du principe de la "séparation des délais", adopté par la Conférence. Comme il ressort des négociations évoquées ci-dessus, ce principe vise uniquement à donner plus de temps au requérant pour mener à bien l'établissement du mémoire exposant les motifs du recours. Par contre, il importe d'éviter dans ces conditions le cas où un recours est formé seulement par mesure de précaution et où son sort dépend alors de la présentation ou non-présentation du mémoire en exposant les motifs, avec en fin de compte la possibilité d'exiger le remboursement de la taxe correspondante en cas de non-présentation dudit mémoire. Telle n'était pas l'intention de la demanderesse, comme cela a déjà été dit. Il est cependant impossible d'établir une distinction fondamentale entre son cas et le cas d'un recours qui serait formé en temps voulu, mais uniquement par mesure de précaution (cf. décision T 41/82 publiée dans le JO de l'OEB n° 7/1982, p. 256). Selon le principe de la "séparation des délais", la taxe de recours ne peut donc être remboursée en cas de non-présentation ou de présentation tardive du mémoire exposant les motifs du recours.

Par ces motifs,

il est statué comme suit:

1. La requête en restitutio in integrum quant au délai de présentation du mémoire exposant les motifs du recours est rejetée.
2. Le recours est rejeté comme irrecevable.